

# Программное обеспечение Simcenter CD-adapco

## Дополнительные условия

Эти Дополнительные условия использования Программного обеспечения Simcenter CD-adapco («Условия использования программного обеспечения Simcenter CD-adapco») изменяют EULA - Лицензионное соглашение конечного пользователя («Лицензионное соглашение») между Заказчиком и компанией SISW исключительно в отношении Продуктов, указанных в Заказе как «SIM-CDA», включая любое дополнительное программное обеспечение и средства для повышения производительности приложений для этих продуктов, не предназначенных для автономного использования («Программное обеспечение Simcenter CD-adapco»). Эти Условия использования программного обеспечения Simcenter CD-adapco вместе с Лицензионным соглашением образуют соглашение между сторонами («Соглашение»).

**1. ОПРЕДЕЛЕНИЯ.** Термины, написанные в этом документе с заглавной буквы, имеют значение, определенное в Соглашении. Для этих Условий использования программного обеспечения Simcenter CD-adapco применимы следующие дополнительные определения:

- (а) (А) Термин «Уполномоченные агенты» означает консультантов, агентов и подрядчиков Заказчика, которые работают на территории Заказчика и должны иметь доступ к технологиям компании SISW для поддержки внутренней деятельности Заказчика.
- (б) (Б) Термин «Уполномоченные пользователи» означает сотрудников компании Заказчика и Уполномоченных агентов.
- (в) Термин «Ядро» означает независимое устройство обработки, которое считывает и выполняет программные инструкции. Центральный процессор (ЦПУ) может содержать одно или несколько Ядер.
- (г) Термин «Сессия» означает использование программного обеспечения Simcenter CD-adapco Уполномоченным пользователем для активации функции, доступной в программном обеспечении Simcenter CD-adapco.
- (д) Термин «Объект» означает физическое расположение Заказчика, где разрешено использование программного обеспечения Simcenter CD-adapco Уполномоченными пользователями.
- (е) Термин «Территория» означает географическое расположение Объекта.

**2. ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ЛИЦЕНЗИИ И УСЛОВИЯ.**

**2.1** Лицензию, предоставляемую Заказчику, могут использовать Уполномоченные пользователи: (i) Заказчик с конкретного Объекта («Лицензия для одного объекта»); или (ii) Заказчик с более чем одного Объекта в одной стране («Лицензия для нескольких объектов»).

**2.2** Если в Заказе явно не указана Территория упоминаемого Объекта, то Территорией: (i) для Лицензии для одного объекта является адрес, по которому располагается сервер, на котором установлена часть программного обеспечения Simcenter CD-adapco, отвечающая за управление лицензиями; и (ii) для Лицензии для нескольких объектов является любой Объект Заказчика, располагающийся в стране, в которой находится Заказчик и в которой составлен Бланк заказа.

**2.3** Если приобретенное программное обеспечение Simcenter CD-adapco включает в себя интерфейсы API, Заказчик может использовать такие интерфейсы API для разработки программного обеспечения для внутреннего использования Заказчика. SISW не несет ответственности или обязательств в отношении программного обеспечения, разработанного Заказчиком с использованием интерфейсов API.

**3. ТИПЫ ЛИЦЕНЗИЙ.** В отношении отдельных Программных продуктов Simcenter CD-adapco могут предлагаться лицензии следующих типов. Дополнительные типы лицензий и использования могут быть указаны в отношении определенных Продуктов, содержащихся в Заказе. Каждая лицензия может использоваться только Уполномоченными пользователями и в течение срока, указанного в Заказе.

**3.1** Термин «Подписочная лицензия» означает лицензию на ограниченный срок, указанный в Заказе. Стоимость обслуживания (поддержки) включена в стоимость Подписочной лицензии. Для Подписочных лицензий сроком на несколько лет SISW может потребоваться выпуск новых лицензионных ключей в течение этого периода.

**3.2** Термин «Арендная лицензия» означает лицензию на ограниченный срок менее одного года, указанный в Заказе. Услуги обслуживания (поддержки), распространяющиеся на Арендную лицензию, включены в стоимость Арендной лицензии.

- 3.3 Термин **«Бессрочная лицензия»** означает долгосрочную лицензию, срок действия которой длится неограниченно долго. Стоимость Неограниченной лицензии не включает в себя обслуживание (поддержку).
4. **ВАРИАНТЫ ЛИЦЕНЗИЙ.** Для некоторых программных продуктов Simcenter CD-adapco могут предлагаться следующие варианты лицензий.
- 4.1 Термин **«НРС»** означает вариант лицензии, который позволяет использовать Последовательную сессию с одним дополнительным Ядром. Для каждого дополнительного Ядра требуется отдельная Лицензия НРС.
- 4.2 Термин **«Расширенная по требованию»** означает применение лицензии по Подписке на расширенную сессию в течение 12 месяцев, которую можно использовать для неограниченного количества Сессий на определенное количество приобретаемых часов, как указано в Заказе. Общее время каждой Сессии отсчитывается относительно приобретаемого количества часов. Неиспользованное время утрачивается по истечении 12 месяцев действия лицензии по Подписке.
- 4.3 Термин **«Расширенная сессия»** означает вариант лицензии для Уполномоченного пользователя для использования программного обеспечения Simcenter CD-adapco для одной последующей Сессии при неограниченном количестве Ядер.
- 4.4 Термин **«Расширенный жетон»** означает вариант лицензии, который можно использовать для получения: (i) ограниченной Серийной лицензии на использование программного обеспечения STAR-CCM+ Simcenter CD-adapco (за исключением доступа к решателям) при покупке десяти Расширенных жетонов; (ii) одной Лицензии НРС при покупке одного Расширенного жетона; или (iii) лицензии на запуск одной Сессии для каждого Расширенного жетона при условии, что такая Сессия запускается с помощью диспетчера проектирования STAR-CCM+ или HEEDS при покупке одного Расширенного жетона. Расширенный жетон можно повторно использовать в течение срока его действия в соответствии с пунктами (i), (ii) или (iii), приведенными выше.
- 4.5 Термин **«Последовательная сессия»** означает вариант лицензии для Уполномоченного пользователя для использования программного обеспечения Simcenter CD-adapco для одной Сессии с использованием одного Ядра.